

# Atera®

## Dachlastenträger-Systeme Roof Carrier Systems

### Benutzer-Information

### User information

DIN 8418 • ISO/IEC Guide 37 - 1983

Europa-Patent • DIN 75 302 • Australian Standard 1235-1991 •

Produktion/Production

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	02	03	04	05	06
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----



Fahrzeugtyp/Car model:

**Hyundai Accent  
3-türig**

Baujahr/Model year:

**1999-**

Zulässige Dachlast, verteilt: 75 kg  
Maximum load: 75 kg distributed



#### Wichtig!

- Vor Erstgebrauch lesen!
- Montage nach dieser Vorlage durchführen!
- Dokument aufbewahren!

#### Important!

- Read before use!
- Observe installation instructions!
- Retain this document!

#### Technischer Stand:

Latest State:

24.01.2000

### S-Träger, teilmontiert

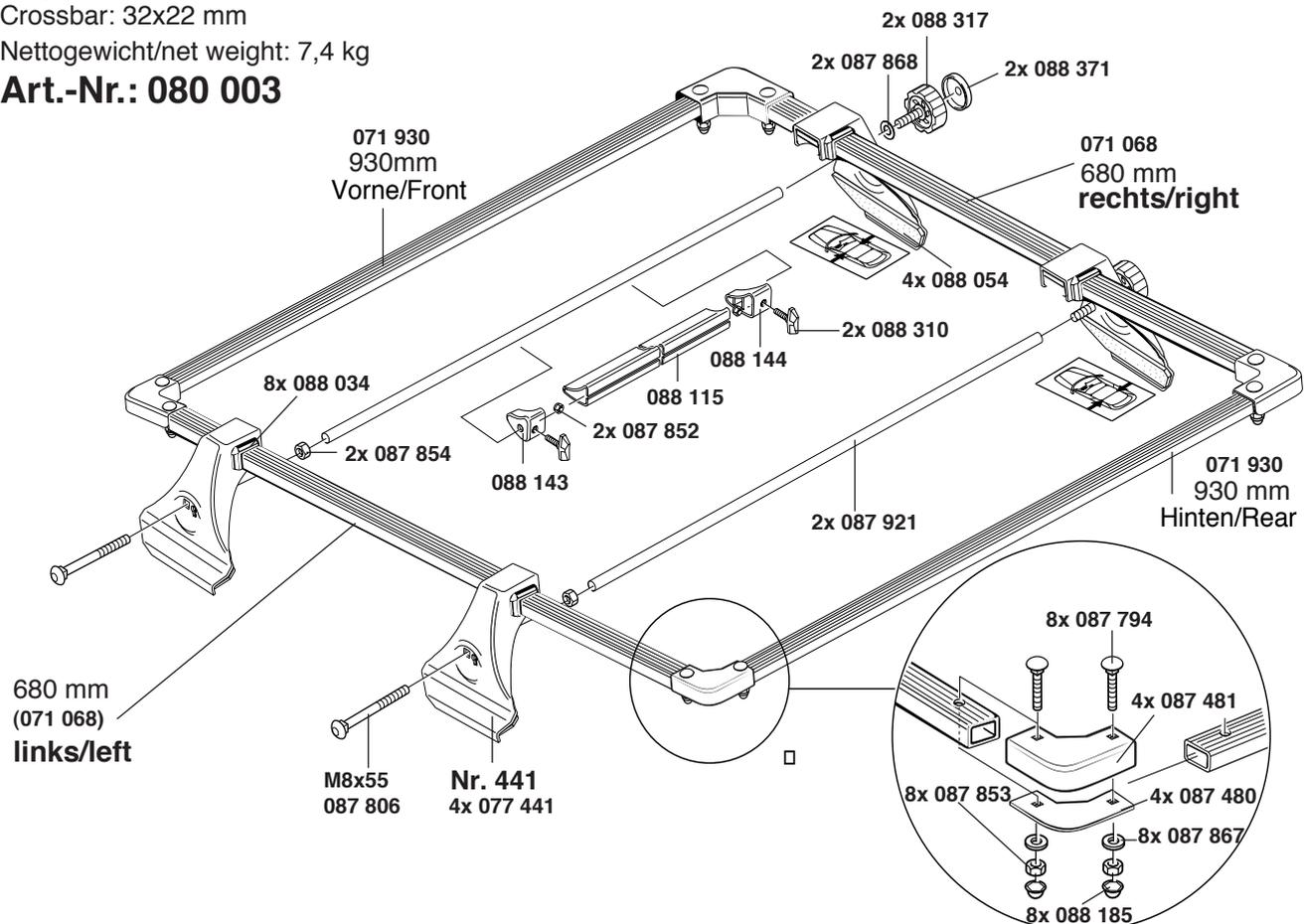
### S-carrier, partly assembled

Tragrohr: 32x22 mm

Crossbar: 32x22 mm

Nettogewicht/net weight: 7,4 kg

Art.-Nr.: 080 003



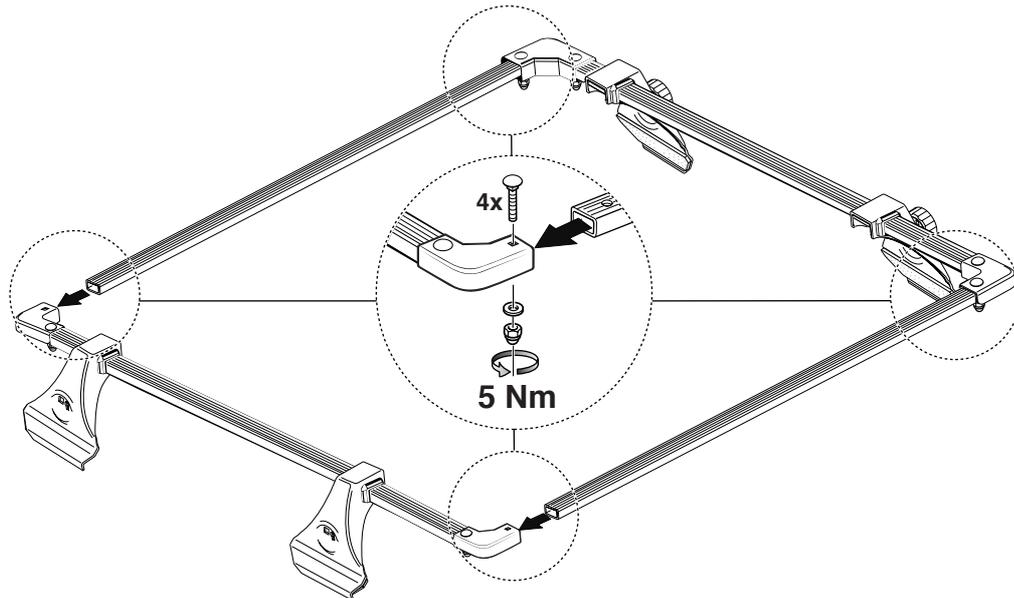
Der Träger muß vor der Beladung unbedingt auf dem Fahrzeug fest angezogen werden!  
The carrier has to be tightened absolutely to final state before each loading!

### ① Vormontage

Träger an allen Ecken wie abgebildet zusammenfügen und Schrauben fest anziehen (5 Nm).

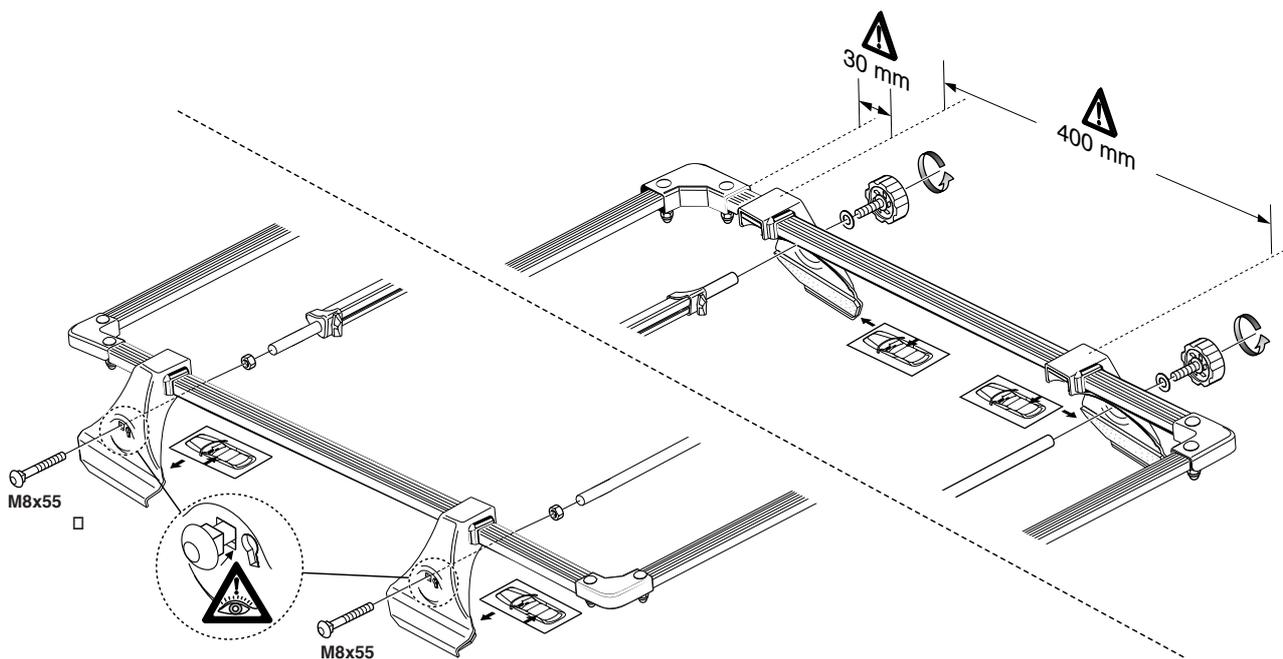
#### Pre-assembly

Complete carrier at all corners as illustrated and tighten screws firmly (5 Nm).



### ② Gewindestangen wie abgebildet montieren (Windabweiser vorne!), Abstand der Stützfüße ausrichten und Griffschrauben leicht anziehen. Achtung: Schloßschraube muß in die 4-Kant-Ausparung des Trägerfußes eingeführt werden.

Mount threaded rods as illustrated (wind deflector on front bow!), adjust distance of supports and tighten grip screws slightly. Attention: 4-edge of screw has to slip into the 4-edge hole of carrier support.

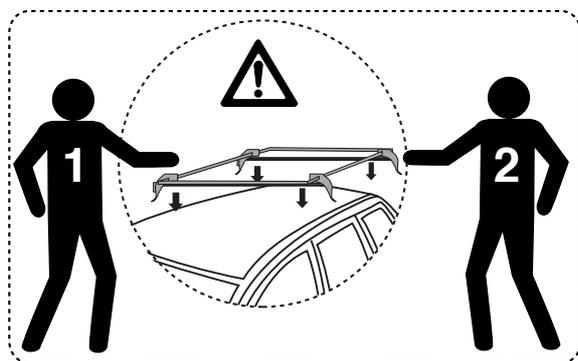


### ③ Vor Montage auf dem Fahrzeugdach

Before mounting on car roof

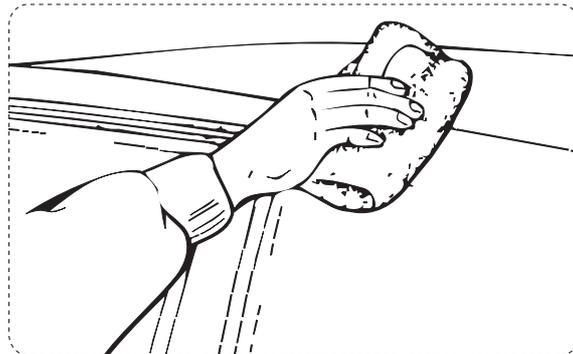
#### 2. Der Träger muß von zwei Personen aufgesetzt werden.

2. The carrier has to be put on by two people.



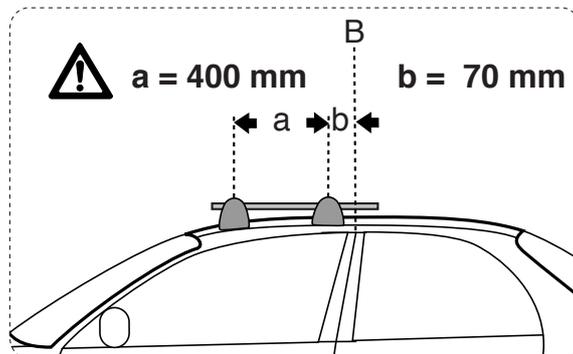
#### 1. Reinigung des Daches und des Trägers wird vor jeder Verwendung empfohlen! (Lackschäden).

1. Cleaning of the car roof and the carrier is recommended before every use!



#### 3. Montagebereich beachten! /

3. Check mounting positions!

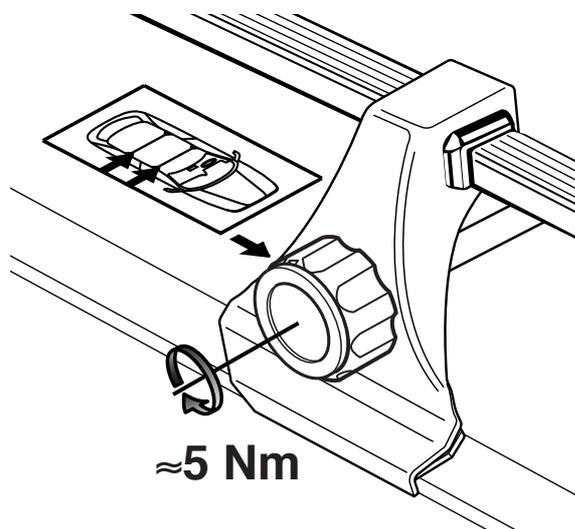


#### √ Endkontrolle!

**Alle Schrauben festdrehen!**

Last check!

Tighten all screws strongly!



### Hinweise:

1. Bei Nichtbenutzung (cW-Wert) und vor Benutzen einer Waschanlage Dachlastenträger vom Fahrzeug abnehmen.
2. Für die Original-Lastenträger-Systeme sowie importierte Artikel übernimmt der Hersteller die Gewährleistung nach aktueller gesetzlicher Regelung, soweit es sich um Werksfehler handelt. Das beanstandete Teil muß dem Hersteller zwecks Prüfung kostenfrei zur Verfügung gestellt werden und wird bei berechtigter Reklamation einschließlich der angefallenen Auslagen ersetzt. Bei Reklamationen ist je eine Kopie der Benutzer-Information sowie des Kaufbelegs mit einzusenden.
3. Veränderungen unserer Teile bzw. Vorgaben sowie zweckentfremdete Verwendung liegen außerhalb unserer Verantwortung. Wir haften nicht für fehlerhaften Aufbau bzw. fehlerhafte Benutzung.
4. Änderungen jederzeit vorbehalten.

### Warnungen!

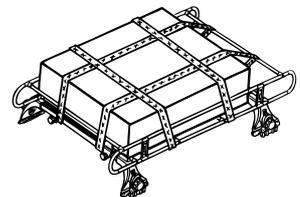
1. Die senkrechten Markierungen unserer Tragrohre müssen bei geschlossenen montierten Trägern innerhalb des Einsteckbereichs unserer Stützfüße liegen und dürfen nicht sichtbar sein.
2. Beachten Sie verändertes Fahrverhalten bei montierten bzw. beladenen Dachlastenträgern (z.B. Seitenwind, Kurven- und Bremsverhalten!).
3. Beladung: Unbedingt auf verteilte Last (Durchbiegen der Tragrohre) und niederen Schwerpunkt achten!
4. Die zulässige Dachlast gemäß Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers oder eine gegebenenfalls niedrigere Lastwertangabe des Trägerherstellers, dürfen nicht überschritten werden. Zulässige Dachlast = Gewicht Dachlastenträger + Zubehör + Beladung.
5. Die Ladung stets gut mit speziellen Gurten sichern! Lange Lasten müssen auch am Fahrzeugbug bzw. -heck befestigt werden.

### Recommendations:

1. Remove the roof carrier from the car when not in use (cw-factor) or by using an automatically car wash.
2. For the original roof carrier systems the producer will take over the full warranty, if it is a question of defectivly produced material. The part inquestion have to be send back, free of any charge, to all the expenses. In case of any claim, you have to send back the users information and the purchase receipt.
3. For all changes out of our engineering instructions or purposes other then originally intend we assume no responsibility. We are not responsible for incorrect montage or deficient use.
4. All changes at any time reserved.

### Warnings!

1. The vertical indications of our crossbars have to be placed inside the plug field of our supporters. The crossbars may not exceed the outside edge of the roof.
2. The vehicle handles differently (vulnerability to side wind, cornering, breaking) when a roof rack is fitted and especially when it is loaded.
3. The loading of the rack should distribute the weight evenly and produce the lowest possible centre of gravity. Items of luggage must not protrude out from the load-carrying surface to any great extent (danger of injury, damaging of the rear-flap).
4. Do not exceed the licenced roof load indicated by the vehicle manufacturer or by Atera. Licenced roof load = weight roof carrier + accessories + load.
5. For safety use special straps!



Hersteller/Manufacturer:

**Atera**<sup>®</sup>

Eberhard Tittel GmbH  
Postfach 2240  
D-88192 Ravensburg

Telefon (0751) 7604-0  
Telefax (0751) 7604-76

E-Mail: [info@atera.de](mailto:info@atera.de)  
Web: [www.atera.de](http://www.atera.de)

